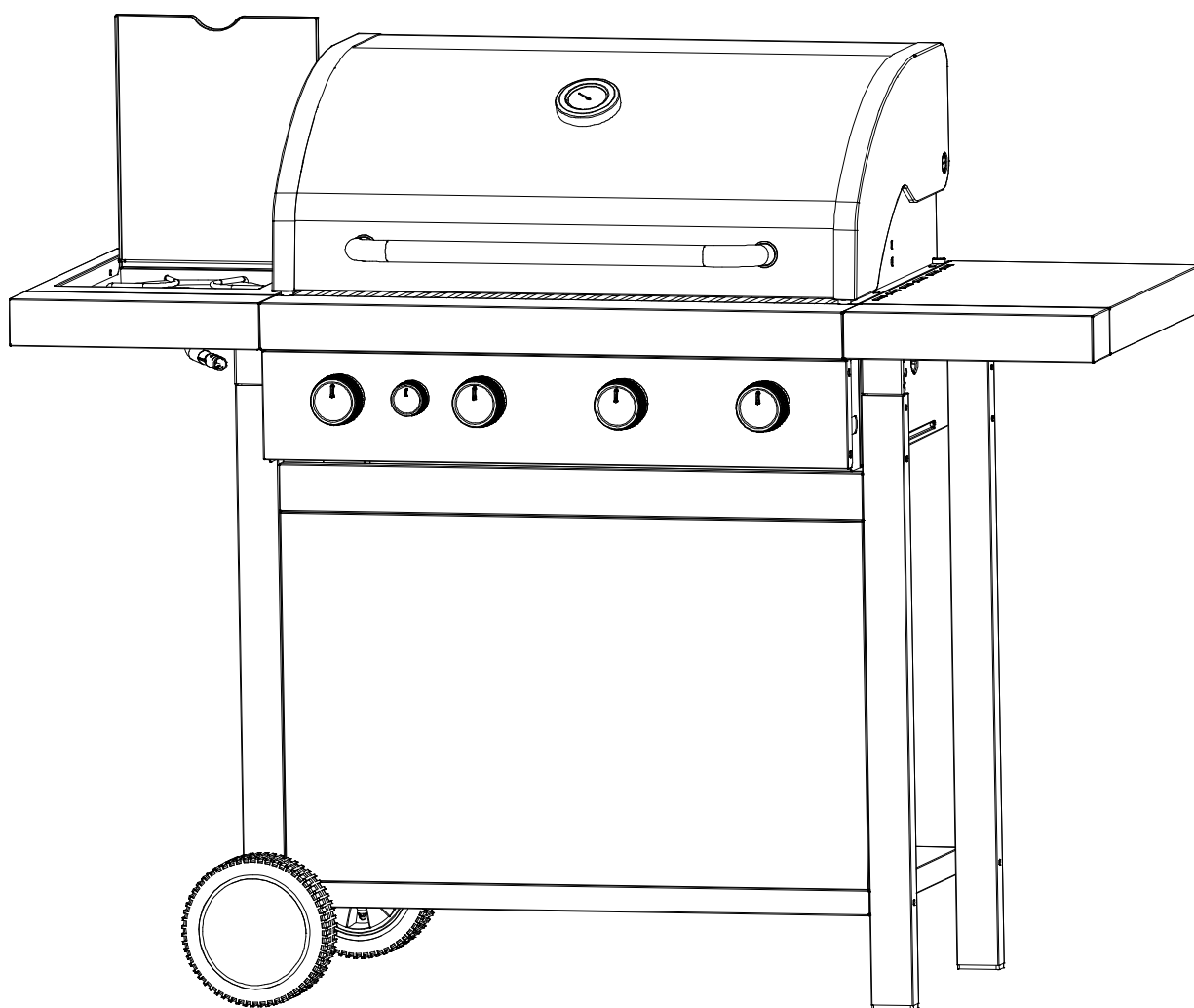


  
**LUCIFER<sup>®</sup>**

## **LUCIFER SAMBA-4 BLACK**

Lucifer Samba-4 BLACK / 6601-4211B1



 **VAROITUS**  
**TURVALLISUUTESI TAKIA**  
**KÄYTÄ VAIN ULKONA.**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että grillisi on asennettu, koottu, huollettu ja käytössä näiden ohjeiden mukaisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman ja/tai omaisuusvahingon. Jos sinulla on kysyttävää tämän grillin kokoamisesta tai käytöstä, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi, kaasun toimittajaan, valmistajaan tai edustajaan.

### Huomautuksia käyttäjälle:

"VAIN ULKOKÄYTTÖÖN".


"LUE OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ".

"VAROITUS: KOSKETTAVISSA OLEVAT OSAT VOIVAT OLLA ERITTÄIN KUUMIA. SÄILYTÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA".

"ÄLÄ SIIRRÄ LAITETTA KÄYTÖN AIKANA".

"SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN".

### TEKNISEET TIEDOT:

<b>Mallin nro.:</b>	6601-4211B1			<b>Pin nro.:</b>	2531CT-0015	
<b>Laitteen nimi:</b>	Kaasugrilli			<b>Päivämääräkoodi:</b>	20191031	
<b>Maa Kohde</b>	<b>Luokat</b>	<b>Kaasutyyppi</b>	<b>Paineet (mbar)</b>	<b>Suuttimen Suuttimen koko merkintä (mm)</b>		<b>Lämpöteho (Hs)</b>
				<b>Main Burner</b>	<b>Sivu Poltin</b>	
BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV	I3+(28-30/37)	Butaani/ Propaani	28-37	0,83	0,69	12 kW / +2 kW (873,36 g/H+ 145,56 g/H)
LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV	I3 B/P(30)	Butaani/ Propaani/ LPG kaasuseokset	30	0,83	0,69	
Vain ulkokäyttöön.						
Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.					6601-4211B1	
VAROITUS: koskettavissa olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Säilytä lasten ulottumattomissa.						
Älä siirrä grilliä, kun se palaa.						
Valmistettu Kiinassa. Valmistaja: FOSHAN SHUNDE TOPGRILL OUTDOOR PRODUCTS CO., LTD Building 1, Shiyou Industrial City, Junan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China						

## TÄRKEÄÄ:

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja varmista, että grilli on asennettu, koottu, huollettu ja käytetty asianmukaisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman ja/tai omaisuusvahingon.

Jos sinulla on kysyttävää kokoonpanoon tai käyttöön liittyen, ota yhteys jälleenmyyjään tai LPG Companyyn.

Älä koskaan sytytä grilliä, kun kansi on kiinni.

Laite ja pullo on sijoitettava tasaiselle alustalle eikä niitä saa käyttää palamisen aikana.

Kaasupullon vaihtaminen on suoritettava etäällä sytytyslähteistä.

Suosittelemme suojakäsineiden käyttöä käsiteltäessä kuumia osia.

Käyttäjä ei saa manipuloida valmistajan tai hänen edustajansa sinetöimiä osia.

**HUOMAUTUS KULUTTAJALLE:** Säilytä tulevaa käyttöä varten.

## KÄYTTÖ JA OMINAISUUDET

Grilli on turvallinen ja helppokäyttöinen. Käytettävät kaasut ovat butaani 28-30 mbar, propaani 37 mbar, butaani/propaaniseokset 30 mbar, butaanipropaaniseokset 37 mbar ja butaanipropaaniseokset 50 mbar. Varmista, että käytät grilliäsi vain oikealla paineella, johon laite on suunniteltu.

Pyörät on asennettu tähän yksikköön helpottamaan sen siirtämistä.

Ruoka voidaan grillata keittoritilällä joko kansi auki tai kiinni. Kun kansi on ollut kiinni 5 minuuttia, kannen on oltava auki vähintään 1 minuutin ajan lämmön vapauttamiseksi.

Rasvapelti kotelon alla.

Astia, jonka halkaisija on 200-220 mm sopii sivupolttimelle. Laitteessa on sivupolttimet.

Riittävä ilmastointi on elintärkeää grillin palamisreaktion ja tehokkuuden kannalta. Tämä varmistaa käyttäjän ja muiden laitteen käyttöalueen läheisyydessä olevien ihmisten turvallisuuden. **Älä koskaan käytä laitetta suljetulla alueella.**

**Kun tuulen nopeus on yli 2 m/s, älä käytä kaasugrilliä tuulta vasten.**

**Laite on suunniteltu vain ulkokäyttöön.**

**Älä muuta laitteen ominaisuuksia.**

**Varoitus! Koskettavissa olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Säilytä lasten ulottumattomissa.**

**Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.**

**Älä siirrä laitetta sen ollessa käytössä.**

**Sammuta laite kaasupullon venttiilistä tai säätimestä käytön jälkeen.**

**Laitteen muutokset voivat olla vaarallisia ja aiheuttaa vammoja tai omaisuusvahinkoja.**

**Laitteen luvaton muuttaminen mitätöi tämän laitteen takuun.**

**Tämä laite on pidettävä käytön aikana erillään syttyvistä materiaaleista.**

Laitteen yläpuolella ei saa olla mitään esteitä. Esim. puita, pensaita, räystäitä. Laite on asennettava siten, että sen ympärillä on 1 m tyhjää tilaa.

Laitetta ei saa käyttää lähellä syttyviä materiaaleja. (Petrolipohjaiset tuotteet, tinnerit tai mitkä tahansa muut kiinteät kohteet, joissa on syttyvän aineen varoitusmerkki.)

Tämän laitteen käyttö suljetuilla alueilla voi olla vaarallista ja on **KIELLETTY**.

## KÄYTTÖOHJEET

Noudata näitä ohjeita huolellisesti, jotta välttyt vahingoittamasta grilliäsi vakavasti ja aiheuttamasta vahinkoa itsellesi ja omaisuudelle.

1. Asenna grilli noudattaen huolellisesti seuraavia asennusohjeita.
2. Liitä kaasuletku grilliin. Liitä säädin letkuun.
3. Liitä säädin pullon venttiiliin noudattaen säätimen ohjeita, jotka on toimitettu säätimen mukana.
4. Käännä kaikki säätönupit 'OFF'-asentoon ennen kuin kytket kaasun laitteeseen.
5. Käytä säädintä sen mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.

## GRILLIN SYTYTYS

### Sytytysohjeet:

1. Avaa kansi ennen sytytystä.
2. Liitä kaasupullo grilliin noudattaen säätimen mukana toimitettuja ohjeita.
3. Käännä kaikki säätönupit 'OFF'-asentoon.
4. Käännä kaasunsyöttö tai säätimen kytkin 'ON'-asentoon noudattaen säätimen liitännä- ja käyttöohjeita. Tarkista pullon ja säätimen välinen liitäntä ja letku grillin tuloliitännässä vuotojen varalta käyttäen saippuavettä. Vuoto ilmenee kuplina vuotoalueella. Mikäli vuotoja löytyy, älä käytä grilliä. Kysy neuvoja kaasun tai grillin toimittajalta.
5. Sytyttääksesi vasemmanpuoleisen polttimen, paina alaspäin ja käännä vasemman polttimen säätönuppia vastapäivään 90° (täysillä-asento). Kuuluu klikkaus, tämän pitäisi sytyttää poltin. Tarkista, että poltin on syttynyt. Jos poltin ei pala, toista prosessi.
6. Jos poltin ei ole syttynyt kahden yrityksen jälkeen, käännä kaasuventtiili 'OFF'-asentoon ja odota 5 minuuttia ennen kuin yrität sytytystä uudelleen.
7. Kun poltin on syttynyt, polttimen nopeutta voidaan säätää painamalla alaspäin ja kääntämällä nuppia vastapäivään mihin tahansa asentoon täyden ja minimisyötön välillä.
8. Sytytä jäljellä olevat polttimet vasemmalta oikealle järjestyksessä.
9. Sammuttaaksesi grillin, käännä pullon venttiilin kahva tai säätökytkin 'OFF'-asentoon noudattamalla säätimen ohjeita. Kun polttimet ovat sammuneet, käännä kaikki säätönupit 'OFF'-asentoon.

**Varoitus: Jos jokin poltin ei syty, käännä säätönuppi kiinni (myötäpäivään) ja käännä myös pullon venttiili pois päältä. Odota viisi minuuttia ennen kuin yrität grillin sytyttämistä uudelleen.**

1. Kun pääpoltin on sytytetty, sivupoltin voidaan sytyttää seuraavalla tavalla.
2. Avaa sivupolttimen kansi ennen sivupolttimen sytyttämistä ja käännä sivupolttimen säätönuppi 'OFF' asentoon.
3. Paina sivupolttimen nuppia ja pidä sitä painettuna. Käännä sitä vastapäivään full rate-asentoon (täysillä-asento), jolloin kuulet klikkauksen ja poltin syttyy. Jos poltin ei syty, toista tämä toimenpide.
4. Jos poltin ei syty kahden yrityksen jälkeen, sulje kaasuhanan ja odota viisi minuuttia ennen kuin yrität sytyttää sitä uudelleen.
5. Kun poltin on syttynyt, liekkiä voidaan säätää painamalla ja kiertämällä nuppia vastapäivään haluttuun asentoon täyden ja matalan asennon välillä.
6. Sammuta grilli kääntämällä pullon venttiili tai säädin 'OFF' asentoon. Kun poltin on sammunut, käännä tämän jälkeen kaikki laitteen säätönupit myötäpäivään 'OFF' -asentoon.

**Varoitus: Jos poltin ei syty, käännä säätönuppi kiinni (myötäpäivään) ja käännä myös pullon venttiili pois päältä. Odota viisi minuuttia ennen kuin yrität grillin sytyttämistä uudelleen.**

Sulje kaasun syöttö käytön jälkeen joko kääntämällä säätimen kytkin tai pullon venttiili 'OFF'-asentoon.

Jos valo palaa, kun laite on käytössä. Käännä kaikki säätimet, pullon venttiili ja säätimen kytkin 'OFF'-asentoon. Odota 5 minuuttia ennen kuin yrität sytyttää laitteen uudelleen. Jos ongelma jatkuu uudelleensytytyksen jälkeen, ota yhteys kaasuntoimittajaan tai myymälään, josta ostit grillin, tai pätevään kaasuinsinööriin korjausta varten. Älä koskaan yritä korjata ongelmaa itse, koska tämä saattaa aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

Puhdista liika rasva laitteesta ennen varastointia kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

Säilytä laite puhtaassa, kuivassa paikassa.

Älä varastoi kaasupulloa sisätiloissa. Säilytä hyvin ilmastoidussa paikassa, ei suorassa auringonvalossa.

## **KAASUPULLON LIITTÄMINEN LAITTEESEEN**

Tämä laite soveltuu käytettäväksi vain matalapaineisella butaani- tai propaanikaasulla ja asennettavaksi matalapainesäätimellä taipuisaa letkua käyttäen. Letku on kiinnitettävä säätimeen ja laitteeseen letkupidikkeillä. Tämä grilli on säädetty toimimaan 28 mbar säätimellä butaanikaasulla ja 37 mbar säätimellä propaanikaasulla ja butaani/propaaniseoksella 37 mbar, butaani/propaaniseoksella 50 mbar ja butaani/propaaniseoksella 30 mbar. Käytä säädintä, jolla on hyväksyntä BSEN 16129: 2013. Ota yhteys LPG-jälleenmyyjäsi saadaksesi lisätietoja kaasupullolle sopivasta säätimestä.

### **TARKISTA ENNEN KÄYTTÖÄ VUOTOJEN VARALTA!**

Älä koskaan tarkista vuotoja paljaalla liekillä, käytä aina saippuavettä.

## **VUOTOJEN TARKISTAMINEN**

Tee 2-3 desilitraa vuodonilmaisinnestettä sekoittamalla 1 osa pesuainetta 3 osaan vettä. Varmista, että säätöventtiili on 'OFF'-asennossa.

Kytke säädin pulloon ja ON/OFF-venttiili polttimeen, varmista, että liitännät ovat pitäviä ja käynnistä kaasu.

Harjaa saippualliuosta letkuun ja kaikkiin liitännöihin. Jos näkyy kuplia, sinulla on vuoto, joka on korjattava ennen käyttöä.

Tarkista uudelleen vian korjaamisen jälkeen. Käännä kaasupullo 'OFF'-asentoon testauksen jälkeen.

Jos havaittua vuotoa ei voida paikantaa, älä yritä korjata vuotoa, vaan ota yhteys kaasuntoimittajaan.

**Jos ilmenee kaasuvuoto, sammuta kaasun syöttö.**

## SÄÄDIN JA LETKU

Käytä vain LPG:n hyväksymiä säätimiä ja letkuja edellä mainitulla paineella (Katso sivu 2). Säätimen arvioitu elinikä on 10 vuotta. On suositeltavaa vaihtaa säädin 10 vuoden kuluessa valmistuspäivästä.

Väärän säätimen tai letkun käyttö on vaarallista; tarkista aina ennen grillin käyttöä, että sinulla on oikeat välineet.

Käytettävän letkun on vastattava käyttömaassa voimassa olevia standardeja. Letkun pituuden on oltava 1,5 metriä (maksimi). Kulunut tai vahingoittunut letku on vaihdettava uuteen. Varmista, että letku ei ole kiertynyt, taittunut eikä kosketuksissa mihinkään muuhun grillin osaan kuin liitäntäänsä.

Letkun on oltava standardin EN16436 mukainen.

Letku ei saa olla kierteellä eikä taittunut, kun se kiinnitetään kaasupulloon.

Mikään letkun osa ei saa koskea mitään laitteen osaa.

## LAITTEEN VARASTOINTI

Laitteen varastointi sisätiloissa on sallittua vain, jos pullo on irrotettu ja poistettu laitteesta. Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se tulisi varastoida alkuperäisessä pakkauksessaan kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä.

## KAASUPULLO

Laitetta voidaan käyttää millä tahansa kaasupullolla, jonka paino on 4,5 - 15 KGS butaania tai 3,9-13 KGS propaania. Kaasupulloa ei saa pudottaa tai käsitellä huolimattomasti. Jos laitetta ei käytetä, pullo on irrotettava. Vaihda pullon suojakorkki sen jälkeen, kun pullo on irrotettu laitteesta.

Pullot on säilytettävä ulkona pystyasennossa ja lasten ulottumattomissa. Pulloa ei koskaan saa säilyttää paikassa, jossa lämpötila voi nousta yli 50°C.

Älä säilytä pulloa lähellä liekkejä, merkkivaloja tai muita syttymislähteitä. **ÄLÄ TUPAKOI.**

## PUHDISTUS JA HUOLTO

**VAROITUS:** Kaikki puhdistus- ja huoltotyöt on suoritettava grillin ollessa jäähtynyt ja kaasupullon polttoaineen syöttö on käännettynä OFF-asentoon.

### PUHDISTUS

Grillin "polttaminen" jokaisen käytön jälkeen (noin 15 minuuttia) pitää ylimääräisen ruokajätteen määrän mahdollisimman pienenä.

### ULKOPINTA

Käytä mietoa pesuainetta tai leivinjauheen ja kuuman veden seosta. Hankkaamatonta jauhetta voidaan käyttää hankaliin tahroihin, huuhtelee vedellä.

Jos maali näyttää kuoriutuvan grillin kannen sisäpinnalta, rasva on muuttunut hiileksi ja hilseilee pois. Puhdista perusteellisesti vahvalla, kuumalla saippuavedellä. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua täysin. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ UUNINPUHDISTAJAA.**

## GRILLIN POHJAN SISÄOSA

Poista jäämät harjalla, kaapimella ja/tai puhdistussienellä, pese sitten saippuavedellä. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua.

## **MUOVIPINNAT**

Pese pehmeällä liinalla ja kuumalla saippuavedellä. Huuhtelee vedellä. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, rasvanpoistajaa tai tiivistettyä grillinpuhdistusainetta muoviosiin.

## **PAISTORITILÄ JA PAISTOLEVY**

Käytä mietoa saippuavettä. Hankaamatonta jauhetta voidaan käyttää hankaliin tahroihin, huuhtelee vedellä.

## **RASVAPELTI**

Älä avaa rasvapeltiä käytön aikana.

Tarkista rasvapelti ajoissa ja poista öljy, kun 1/3 on täynnä.

Menetelmä: kun rasvapelti on kylmä, nosta rasvapelti vaakatasoon ja siirrä sitä koukulla.

## **POLTTIMEN PUHDISTUS**

Käännä kaasun OFF-asentoon säätönupilla ja irrota pullosta.

Poista jäähditysritilä.

Puhdista poltin pehmeällä harjalla tai puhalla puhtaaksi paineilmalla ja pyyhi liinalla. Puhdista tukkeutuneet portit putkenavaajalla tai jäykällä langalla (kuten avattu paperiliitin).

Tarkista polttimen mahdolliset vauriot (halkeamat tai kolot). Jos vaurioita löytyy, vaihda uusi polttimo. Asenna poltin uudelleen, tarkista, että kaasuventtiilien aukot ovat oikeassa asennossa ja lukittuina polttimen sisääntuloon (venturi).

Joissain tapauksissa grillissä voi syttyä palo, koska hyönteinen on päässyt polttimeen tai hämähäkki punoo verkkoaan polttimen sisällä. Tämä voidaan korjata harjaamalla polttimen reikä pulloharjalla ja työntämällä sitä polttimeen yli polttimen pituuden verran. Jos tilanne jatkuu, ota yhteys kaasuntoimittajaan.

## **HUOLTO**

Kaasugrillisi on huollatettava vuosittain toimivaltaisella rekisteröidyllä henkilöllä.

Maahantuoja:  
Horisont Enterprises Ltd Oy  
Atomitie 5e  
00370 Helsinki



Puhelin 09-686 6720  
tuki@horisontenterprises.fi  
www.horisontenterprises.fi

## MATALAPAINESÄÄDINTÄ 30 mbar .

### Kaasutyypit:

- A. I3+ : Butaani 28~30mbar  
Propaani 37mbar
- B. I3B/P(30) : **G30 Butaani, G31 Propaani ja niiden sekoitus 28~30mbar**  
**(Pohjoismaissa käytettävä kaasutyyppi)**
- C. I3B/P(50) : G30 Butaani, G31 Propaani ja niiden sekoitus 50mbar
- D. I3B/P(37) : G30 Butaani, G31 Propaani ja niiden sekoitus 37mbar

Korkeapainesäätimen käyttö grillissä on kielletty ja saattaa aiheuttaa vaaratilanteen! Laitteen takuu ei kata korkeapainesäätimen käytöstä aiheutuneita vahinkoja ja vaurioita.

**HUOM:** Paineensäätimen ja grillin välisen kaasuletkun pituus ei saa ylittää 1,2 metriä. Aseta kaasupullo grillin sivulle ellei ohjeessa toisin mainita.

### **VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN LIITÄ/IRROTA GRILLIÄ KAASUPULLOON AVOTULEN LÄHEISYYDESSÄ TAI KUN GRILLI ON KÄYTÖSSÄ.**

- Poista suojatulppa kaasupullon venttiin päältä. Älä käytä tarkoitukseen mitään työkaluja.
- Tarkasta venttiin tiivisteiden kunto.
- Sulje paineensäätimen venttiili. Nosta paineensäätimen lukitusrengasta ylöspäin ja paina säädin kaasupullon venttiin päälle. Paina seuraavaksi paineensäätimen lukitusrengasta alaspäin kunnes se lukittuu napsahtaen paikalleen.
- Tärkeää!** Varmista paineensäätimen kiinnitys kaasupullon venttiin vetämällä säädintä ylöspäin.
- Suorita kaikkien kaasuliitoksien vuototesti vesi/saippualliuoksella. Sulje kaasunsyöttö välittömästi jos havaitset liitoksissa vuotoa. Älä käytä grilliä ennen kuin vuotokohdat on saatu korjattua.  
**Tärkeää!**  
**Älä suorita vuototestiä sytytetyllä grillillä. Älä tupakoi kun suoritat vuototestiä.**

### **PAINESÄÄTIMEN IRROTTAMINEN KAASUPULLOSTA**

- Varmista, että paineensäätimen venttiili on suljettu.
- Nosta paineensäätimen lukitusrengasta ylöspäin ja vedä paineensäädin pois kaasupullon venttiilistä.

- Aseta suojatulppa kaasupullon venttiin päälle.

### **HUOM!**

**Tarkasta kaasuletku säännöllisesti ja uusi vanha tai vioittunut kaasuletku ennen grillin käyttöä.**



Paineensäädin kiinnitettynä kaasupulloon.

Uusi EN16129 standardin mukainen säädin jossa kytkin on säätimen sivussa.

